

สารบัญ

| | | หน้า | |
|------------------|--|--------------------|----|
| หลักภาษา | ความหมาย...ภาษา...ภาษา...ภาษาไป...มูลเหตุที่เกิดภาษา | ๑ | |
| | ภาษาคำโดด-ภาษาคำควบ-ภาษาผันคำ | ๓ | |
| | ภาษาไป-จักขุภาษา | ๕ | |
| | ภาษาพูด-โสติดภาษา-ภาษาบอด-ผัสภาษา-อักษรเบรล | ๘ | |
| | การส่งภาษา-ภาษาเขียน | ๑๐ | |
| | ภาษาพูด | ๑๓ | |
| | ภาษาหนังสือ | ๑๓ | |
| ตัวอักษร | อักษรแบบต่าง ๆ ในอดีต | ๑๗ | |
| | อักษรไทยสมัยปัจจุบัน-สระ-พยัญชนะ+วรรณยุกต์-เลข | ๔๔ | |
| | ชื่อพยัญชนะ | ๔๔ | |
| | วรรณยุกต์ มี ๔ รูป | ๕๐ | |
| | เลขมี ๑๐ ตัว | ๕๐ | |
| เสียง | เสียงแท้-เสียงแปร-เสียงผันหรือเสียงดนตรี | ๕๐ | |
| | สระ | | |
| | ความหมายของสระ | ๕๒ | |
| | สระ ๒๑ รูป | ๕๒ | |
| | สระ ๒๑ รูปมีวิธีเขียนต่าง ๆ กัน | ๕๓ | |
| | เสียงสระ | ๕๔ | |
| | ตารางบอกเสียงสระ | ๕๔ | |
| การใช้สระ | สระอะ | ๕๖ | |
| | สระอี, สระเอะ, สระแอะ, | ๕๘ | |
| | สระโอะ, สระเอา | ๕๙ | |
| | สระออ, สระเออ | ๖๐ | |
| | สระเอีย, สระอัวะ, สระอัว | ๖๑ | |
| | สระ ฤ, สระ ฤา | ๖๒ | |
| | สระไอ (ไม้ม้วน) | ๖๓ | |
| | สระไอ (ไม้มลาย) | ๖๔ | |
| | วิธีใช้สระโดยสรุป | ๖๖ | |
| | พยัญชนะ | ความหมายของพยัญชนะ | ๖๘ |

| | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|-----|
| | การใช้พยัญชนะ | ๗๐ |
| | ชนิดของพยัญชนะ | ๗๐ |
| | มาตราหรือแม่ | ๗๓ |
| | คำเป็น-คำตาย | ๗๔ |
| | ไตรยางค์ | ๗๕ |
| | วรรณยุกต์ | ๗๕ |
| | วิธีผันอักษร ๓ หมู่ | ๗๖ |
| | อักษรคู่-อักษรเดี่ยว | ๗๙ |
| | อักษรประสม (อักษรควบ, อักษรนำ) | ๘๐ |
| | ลักษณะของอักษรควบ | ๘๐ |
| | อักษรควบแท้, อักษรควบไม่แท้ | ๘๑ |
| | อักษรนำ-ลักษณะของอักษรนำ | ๘๓ |
| | ตัวสะกด | ๘๓ |
| | ตัวหัน | ๘๗ |
| | ตัวการ์นต์ | ๘๘ |
| | พยางค์ | ๘๙ |
| การแผลง | | ๙๐ |
| | การแผลงสระ | ๙๕ |
| | การแผลงพยัญชนะ | ๑๐๔ |
| | การแผลงวรรณยุกต์ | ๑๑๙ |
| | การแผลงคำ | ๑๒๑ |
| | การตัดคำ | ๑๒๒ |
| | การเติมคำ | ๑๒๕ |
| | คำสกรรณ | ๑๒๗ |
| | การย่อคำ | ๑๒๘ |
| สนธิ | | ๑๓๑ |
| | สนธิคืออะไร | ๑๓๒ |
| | วิธีสนธิ | ๑๓๓ |
| | หลักเกณฑ์การสนธิ | ๑๓๔ |
| หลักสังเกตคำบาลีและสันสกฤต | | ๑๓๘ |

การเขียนคำ

| | หน้า |
|--|------|
| การประวิสรรชนีย์ | ๑๔๘ |
| การไม่ประวิสรรชนีย์ | ๑๔๘ |
| พยางค์ที่ออกเสียงสระอ | ๑๕๑ |
| สระเออที่มีตัวสะกด | ๑๕๑ |
| พยางค์ที่ออกเสียง “อ่า” | ๑๕๑ |
| พยางค์ที่ออกเสียง “ไอ” | ๑๕๑ |
| พยัญชนะ ๑๓ ตัว | ๑๕๑ |
| การเขียน “บัน” และ “บร” | ๑๕๕ |
| คำไทยที่ใช้ตัว จ ช ญ ร ล ศ ษ ส | ๑๕๕ |
| คำที่มีเสียงเหมือนกันแต่เขียนต่างกัน | ๑๕๗ |
| อักษรควบอักษรนำที่แผลงแล้วไม่ต้องเติมตัว “ห” ที่พยางค์หลัง | ๑๖๐ |
| คำที่พยางค์หลังเปลี่ยนเสียงเป็น “อิน” | ๑๖๑ |
| คำที่พยางค์หลังเปลี่ยนเสียงเป็น “เอด” | ๑๖๑ |
| การใช้ตัวสะกดตามอักษรวิธีของบาลีและสันสกฤต | ๑๖๑ |
| พยัญชนะวรรค | ๑๖๒ |
| พยัญชนะเศวรวรรคหรืออวรรค (ที่ใช้เป็นตัวสะกดในบาลีและสันสกฤต) | ๑๖๔ |
| การใช้ตัว ฌ, ญ, น | ๑๖๘ |
| การใช้ตัว “ฬ” สะกด | ๑๗๒ |
| การเขียนเครื่องหมายต่าง ๆ | ๑๗๔ |
| เครื่องหมายโบราณ | ๑๗๔ |
| เครื่องหมายปัจจุบัน | ๑๗๕ |
| สรุปเครื่องหมายต่าง ๆ | ๑๘๔ |
| คำที่ใช้ตัว “ครอ” (กลอน) | ๑๘๕ |
| ตัว “ครอ” กับ “คลอ” | ๑๘๕ |
| การใช้ไม้ไต่คู้ | ๑๘๖ |
| การใช้รูปวรรณยุกต์ | ๑๘๖ |
| ตัว “สอ” ที่มาข้างหลังตัว “ก” มักเป็นตัว “ษ” | ๑๘๖ |
| คำบาลีและสันสกฤตที่เติมรูปวรรณยุกต์ | ๑๘๗ |
| การใช้ตัว “ฐ” และ “ถ” | ๑๘๗ |
| อักษรซ้ำและอักษรซ้อน | ๑๘๘ |
| คำบาลีและสันสกฤตที่ใช้ “ตุ” สะกด | ๑๙๒ |

| | หน้า |
|--|------|
| ถ้อยคำ | |
| คำมูล-คำประสม | ๑๙๓ |
| คำประสมแบ่งออกเป็น ๕ ชนิด | ๑๙๓ |
| ชนิดของคำ | |
| คำนาม | |
| การสังเกตชนิดของคำนาม | ๑๙๔ |
| การใช้คำนาม | ๑๙๖ |
| บุรุษ | ๑๙๗ |
| ลิงค์ | ๒๐๑ |
| พจน์ | ๒๐๒ |
| การก | ๒๐๒ |
| ราชาศัพท์ (นาม) | ๒๐๔ |
| วิธีเปลี่ยนคำนามสามัญให้เป็นคำนามราชาศัพท์ | ๒๐๖ |
| คำนามราชาศัพท์ | ๒๐๗ |
| การกระจายคำนาม | ๒๐๘ |
| คำสรรพนาม | |
| การใช้สรรพนาม | ๒๑๑ |
| ราชาศัพท์ (สรรพนาม) | ๒๑๓ |
| การกระจายคำสรรพนาม | ๒๑๓ |
| คำกริยา | |
| การใช้คำกริยา | ๒๑๕ |
| กาล | ๒๑๖ |
| มาลา | ๒๑๖ |
| วาก | ๒๓๐ |
| การก | ๒๓๒ |
| ราชาศัพท์ (กริยา) | ๒๓๔ |
| คำกริยาราชศัพท์ | ๒๓๔ |
| การกระจายคำกริยา | ๒๓๔ |
| คำวิเศษณ์ | |
| ชนิดของคำวิเศษณ์ | ๒๔๕ |
| การใช้คำวิเศษณ์ | ๒๔๖ |
| คำวิเศษณ์ราชาศัพท์ | ๒๕๐ |
| การกระจายคำวิเศษณ์ | ๒๕๑ |

| | หน้า |
|---|------|
| คำบุพบท | ๒๕๒ |
| หน้าที่ของบุพบท-ชนิดของบุพบท | ๒๕๒ |
| ความต่างกันระหว่างบุพบทกับคำวิเศษณ์ | ๒๕๕ |
| การใช้คำบุพบท-วิธีกระจายคำบุพบท | ๒๕๕ |
| คำสันธาน | ๒๕๖ |
| ชนิดของสันธาน | ๒๕๗ |
| การใช้คำสันธาน | ๒๕๘ |
| วิธีกระจายคำสันธาน | ๒๕๙ |
| คำอุทาน | ๒๖๐ |
| ชนิดของคำอุทาน | ๒๖๐ |
| การใช้คำอุทาน-วิธีกระจายคำอุทาน | ๒๖๔ |
| คำบาลีและสันสกฤต | ๒๖๖ |
| อักขรวิธี | ๒๖๗ |
| วจีวิภาค | ๒๖๘ |
| นาม | ๒๖๘ |
| อภัยศัพท์ | ๒๖๙ |
| อุปสรรคที่ใช้ในภาษาไทย | ๒๗๐ |
| นิบาต | ๒๗๗ |
| วิธีใช้นิบาตในภาษาไทย | ๒๗๘ |
| สมาส | ๓๐๖ |
| สมาสไทย | ๓๐๗ |
| การเรียงคำประสมกันเป็นคำสมาส | ๓๐๘ |
| คำที่ใช้ประสมกันเป็นคำสมาส | ๓๐๙ |
| ศัพท์ | ๓๑๒ |
| อาชยาด | ๓๑๕ |
| กิตก์หรือกฤต | ๓๑๖ |
| คำกิตก์ | ๓๑๗ |
| คำบาลีและสันสกฤตที่เรานำมาใช้ในภาษาไทย | ๓๒๓ |
| คำเขมร | ๓๒๔ |
| ที่เรานำมาใช้ในภาษาไทย | ๓๒๔ |

| | หน้า |
|------------------------------|------|
| คำจีน | ๓๒๗ |
| วิธีที่เรานำคำจีนมาใช้ | ๓๒๘ |
| คำอังกฤษ | ๓๒๘ |
| วิธีที่เรานำคำอังกฤษมาใช้ | ๓๓๒ |
| คำพ้อง | ๓๓๔ |
| คำแบบ | ๓๓๕ |
| คำขึ้นต้นและลงท้ายจดหมาย | ๓๓๖ |
| คำขึ้นต้นและลงท้ายคำประพันธ์ | ๓๓๗ |
| คำפתุดทูล | ๓๓๗ |
| อเนกรรดศัพท์ | ๓๓๘ |
| วากยสัมพันธ์ | ๓๖๖ |
| วลี | ๓๖๖ |
| ชนิดของวลี | ๓๖๖ |
| ประโยค | ๓๖๗ |
| บท, บทประฐาน | ๓๖๘ |
| บทขยายประฐาน-บทกริยา | ๓๖๘ |
| บทขยายกริยา-บทกรรม | ๓๗๐ |
| บทขยายกรรม-บทเชื่อม | ๓๗๑ |
| ส่วนของประโยค | ๓๗๓ |
| ชนิดของประโยค-เอกรรตประโยค | ๓๗๔ |
| อเนกรรตประโยค | ๓๗๕ |
| ชนิดของอเนกรรตประโยค | ๓๗๗ |
| อันวยาเนกรรต | ๓๗๗ |
| พยติเรกาเนกรรต | ๓๗๘ |
| วิกัลปาเนกรรต | ๓๗๘ |
| เหตุวาเนกรรต | ๓๘๐ |
| วิธีสัมพันธ์อเนกรรตประโยค | ๓๘๐ |
| สังกรประโยค | ๓๘๑ |
| ประโยคเล็กของสังกรประโยค | ๓๘๑ |
| วิธีสัมพันธ์สังกรประโยค | ๓๘๓ |
| ประโยคระคน | ๓๘๘ |

| | | |
|-------------------|--|------|
| | | หน้า |
| | วิธีแยกประโยค | ๓๘๘ |
| | ตัวอย่างสัมพันธ์ประโยคระคน | ๓๘๙ |
| | ตัวอย่างสัมพันธ์ประโยคระคนที่ซับซ้อนกันหลายชั้น | ๓๙๐ |
| ฉันทลักษณ์ | คำประพันธ์, ลักษณะบังคับหรือบัญญัติ, สัมผัส (สัมผัสนอก สัมผัสใน) | ๓๙๑ |
| โคลง | | ๓๙๖ |
| | ชนิดของโคลง | ๓๙๖ |
| | ข้อบังคับหรือบัญญัติของโคลง | ๓๙๗ |
| | โคลงสุภาพ | ๓๙๗ |
| | โคลง ๒ สุภาพ | ๓๙๗ |
| | โคลง ๓ สุภาพ | ๓๙๘ |
| | โคลง ๔ สุภาพ | ๓๙๙ |
| | โคลง ๔ ตริปิธพรวณ | ๔๐๐ |
| | โคลง ๔ จัตวาทนต์ โคลงกระทู้ | ๔๐๑ |
| | โคลงตัน | ๔๐๓ |
| | โคลง ๒ ตัน, โคลง ๓ ตัน | ๔๐๓ |
| | โคลง ๔ ตัน โคลงตันวิริมาลี | ๔๐๔ |
| | โคลงตันบาทกฤษณ | ๔๐๕ |
| | โคลงตันตริปิธพรวณ | ๔๐๖ |
| | โคลงตันจัตวาทนต์ | ๔๐๗ |
| | โคลงโบราณ | ๔๐๘ |
| | โคลงวิษุมาลี โคลงมหาวิษุมาลี | ๔๐๘ |
| | โคลงจิตรดดา โคลงมหาจิตรดดา | ๔๐๙ |
| | โคลงสินธุมาลี โคลงมหาสินธุมาลี | ๔๑๐ |
| | โคลงนันททนาย โคลงมหานันททนาย | ๔๑๐ |
| | โคลงกมลทวารวดีราชวาล, โคลงกมลทวารวดีราชวาล | ๔๑๑ |
| | โคลงสุภาพ, ร่ายตัน | ๔๑๑ |
| | ร่ายโบราณ, ร่ายยาว | ๔๑๒ |
| ลิลิต | ลิลิตสุภาพ, ลิลิตตัน | ๔๑๓ |
| กลอน | ชนิดของกลอน | ๔๑๕ |
| | กลอนสุภาพ | ๔๑๘ |
| | กลอน ๖ | ๔๑๘ |
| | กลอน ๗, กลอน ๘ | ๔๑๙ |
| | กลอน ๙ | ๔๒๐ |

| | หน้า |
|----------------------------|------|
| กลอนลำนำ | ๔๒๑ |
| กลอนบทละคร | ๔๒๑ |
| กลอนสี่กวาง กลอนเสภา | ๔๒๒ |
| กลอนดอกสร้อย | ๔๒๓ |
| กลอนขับร้อง | ๔๒๔ |
| กลอนตลาด | ๔๒๕ |
| กลอนเพลงยาว | ๔๒๕ |
| กลอนนิราศ | ๔๒๖ |
| กลอนนิยาย | ๔๒๗ |
| กลอนเพลงปฏิพากย์ | ๔๒๘ |
| เพลงฉ่อย | ๔๒๘ |
| เพลงเรือ | ๔๒๙ |
| เพลงปรบไถ่ | ๔๓๐ |
| เพลงชาวไร่หรือระบำชาวไร่ | ๔๓๑ |
| เพลงขาวนา | ๔๓๒ |
| เพลงแห่นาค เพลงเกี่ยวข้าว | ๔๓๓ |
| เพลงพิชฐาน (อภิชฐาน) | ๔๓๔ |
| เพลงพวงมาลัย | ๔๓๕ |
| เพลงโคราชหรือเพลงตะวันออก | ๔๓๖ |
| เพลงรำอีแซว | ๔๓๗ |
| เพลงลิเก เพลงสี่ตัด | ๔๓๘ |
| เพลงแหล่เทศน์หรือกลอนเทศน์ | ๔๓๙ |
| เพลงขอมาน | ๔๔๐ |
| กาพย์ | ๔๔๑ |
| กาพย์ยานี ๑๑ | ๔๔๒ |
| กาพย์ฉม้าง ๑๖ | ๔๔๓ |
| กาพย์สุรางคนางค์ ๒๘ | ๔๔๕ |
| กาพย์สุรางคนางค์ ๓๒ | ๔๔๖ |
| กาพย์ห่อโคลง | ๔๔๗ |
| กาพย์ขับไม้ห่อโคลง | ๔๔๘ |
| ฉันท์ | ๔๕๑ |
| ฉันท์ ๘ จิตรปทาฉันท์ | ๔๕๒ |
| วิชชุมาลาฉันท์ | ๔๕๓ |

| | หน้า |
|---|------|
| ๑๖๖ ภาวนวณฉันท์ | ๔๕๔ |
| ๑๖๗ ปมาณิกฉันท์ | ๔๕๕ |
| ฉันท์ ๑๑ อุปภูตฉันท์ | ๔๕๕ |
| อินทรวชิรฉันท์ | ๔๕๖ |
| อุเปนทรวชิรฉันท์ | ๔๕๗ |
| อุปชาตฉันท์, สาลินีฉันท์ | ๔๕๘ |
| อาชยานิกาฉันท์ | ๔๕๙ |
| ฉันท์ ๑๒ วังสัจฉฉันท์, อินทวงสฉันท์ | ๔๖๐ |
| โตฏกฉันท์ | ๔๖๑ |
| ภุขงคประยาตฉันท์, กมลฉันท์ | ๔๖๒ |
| ฉันท์ ๑๔ วสันตติลกฉันท์ | ๔๖๓ |
| ฉันท์ ๑๕ มาลินีฉันท์ | ๔๖๔ |
| ประภัททกฉันท์ | ๔๖๕ |
| ฉันท์ ๑๖ วาทินีฉันท์ | ๔๖๕ |
| ฉันท์ ๑๘ กุสุมิตลดาเวลลิตาฉันท์ | ๔๖๖ |
| ฉันท์ ๑๙ เมฆวิปยุชชิตาฉันท์ | ๔๖๗ |
| สัททูลวิกกีฬิตฉันท์ | ๔๖๘ |
| ฉันท์ ๒๐ อีทิสฉันท์ | ๔๖๙ |
| ฉันท์ ๒๑ สัทธราฉันท์ | ๔๗๐ |
| กล | |
| โคลงกล, โคลงกลบท, โคลงกลบทอักษรสลับ | ๔๗๑ |
| โคลงกลบทกินนรเก็บบัว, โคลงกลบทหัวพันหลัก | ๔๗๒ |
| โคลงกลบทอักษรล้วน, โคลงกลบทอักษรคู่, โคลงกลบทข้างประสานงา | ๔๗๓ |
| โคลงกลบทหน้าฉบับรินทร์, โคลงกลบทครอบจักรวาล, โคลงกลบทก้านต่อดอก | ๔๗๔ |
| โคลงกลบทสิงโตเล่นหาง | ๔๗๔ |
| โคลงกลบทสารถีขัรบถ, โคลงกลบทบุษบารักร้อย | ๔๗๕ |
| โคลงกลอักษร | |
| โคลงกลอักษรช่อนกล | ๔๗๖ |
| โคลงกลอักษรช่อนเงื่อน, โคลงกลอักษรรวนสมุทร | ๔๗๗ |
| โคลงกลอักษรจองถนน | ๔๗๙ |
| ร่ายกล | |
| ร่ายกลบทกบเต็นต์อ้อยหอย | ๔๗๘ |

| | หน้า |
|---|------|
| ร้อยกลบทกบตันสลักเพชร, ร้อยกลบทหงส์สะบัดหาง | ๔๗๔ |
| ร้อยกลบทยัตติภังค์, ร้อยกลบทนาครีพันธ์ | ๔๘๐ |
| กลอนกล-กลอนกลบท | ๔๘๑ |
| กลอนกลบทกบตันต่อยหอย | ๔๘๑ |
| กลอนกลบทสะบัดสะบั้ง, กลอนกลบทตรีประดับหรือตรีเพชร | ๔๘๒ |
| กลอนกลบททรงนำริ้ว, กลอนกลบทห่ออักษรสังวาส, กลอนกลบทกินนรเก็บบัว | ๔๘๓ |
| กลอนกลบทพยัคฆ์ข้ามห้วย, กลอนกลบทกร้อย, กลอนกลบทจักรวาลหรือครอบจักรวาล | ๔๘๔ |
| กลอนกลบทยัตติภังค์, กลอนกลบทห่ออักษรกลอนตาย, กลอนกลบททวงเงินเดือนง | ๔๘๕ |
| กลอนกลอักษร | ๔๘๖ |
| กลอนกลอักษรคมในฝัก | ๔๘๖ |
| กลอนกลอักษรรุกกลืนหาง, กลอนกลอักษรนกกางปีก | ๔๘๗ |
| กลอนกลอักษรคูลาซ่อนลูก | ๔๘๘ |
| กลอนกลอักษรถอยหลังเข้าคลอง | ๔๘๙ |
| กลอนกลอักษรมำลำพอง, กลอนกลอักษรเมขลาโยนแก้ว | ๔๙๐ |
| กาพย์กล | ๔๙๑ |
| กาพย์ยานีกลบทนาครีพันธ์ | ๔๙๑ |
| กาพย์ยานีกลบทครอบจักรวาล ๒ ชั้น | ๔๙๑ |
| กาพย์ฉมังกลบทนาครีพันธ์, กาพย์ฉมังกลบทยัตติภังค์ | ๔๙๒ |
| ฉันท์กล | ๔๙๒ |
| อินทรวีเชียรฉันท์กลบทสารถีขบรถ, วสันตติลกฉันท์กลบททรงนำริ้ว | ๔๙๓ |
| การอ่าน | ๔๙๔ |
| ชนิดของการอ่าน | ๔๙๖ |
| การอ่านร้อยแก้ว | ๔๙๗ |
| พยางค์ที่ออกเสียง สระอะ, คำ “จะ” | ๔๙๗ |
| คำ “หรือ”, ตัว “ฤ” | ๔๙๘ |
| อ่านพยัญชนะที่ไม่มีรูปสระ | ๔๙๙ |
| ตัว “ฉ” ที่แปลว่า “หก”, ตัว “จ” | ๕๐๐ |
| พยัญชนะที่ไม่มีรูปสระ มีตัว “ร” สะกด | ๕๐๑ |
| พยัญชนะบาลีและสันสกฤตที่ไม่มีรูปสระ | ๕๐๒ |
| คำ “อร”, ตัว “ย”, คำ “ชวนชวาย”, ตัว “รร” | ๕๐๒ |
| การอ่านอักษรควบ | ๕๐๔ |

| | หน้า |
|---|------------|
| การอ่านอักษรนำ | ๕๐๕ |
| การอ่านตัว “ทร” | ๕๐๗ |
| คำไทยที่ไม่ยอมออกเสียงตัวสะกด | ๕๐๗ |
| คำไทยบางคำอ่านออกเสียงตัวสะกด | ๕๐๗ |
| ตัว “ป” | ๕๑๔ |
| ตัว “ช” | ๕๑๐ |
| คำ “บรรพ” | ๕๑๐ |
| คำ “สรรพ”, ตัว “ส”, การอ่านคำพ้อง | ๕๑๑ |
| การอ่านคำพ้อง | ๕๑๑ |
| สระ “เออ”, พยางค์หน้าออกเสียง “อะ”, คำที่มีตัว ญ ณ ร ล ฟ ษ ค ฆ สะกด | ๕๑๓ |
| การอ่านคำบาลีและสันสกฤต | ๕๑๕ |
| การอ่านตัวเลข | ๕๑๘ |
| การอ่านเครื่องหมาย | ๕๑๙ |
| คำบาลี สันสกฤต และอังกฤษ บางคำอ่านออกเสียงไม่ตรงกับรูป | ๕๒๐ |
| การอ่านร้อยกรอง | ๕๒๑ |
| อ่านโคลง | ๕๒๒ |
| อ่านร่าย | ๕๒๔ |
| อ่านกลอน | ๕๒๕ |
| อ่านกาพย์ | ๕๒๗ |
| อ่านฉันท์ | ๕๒๙ |